

## Islande – un état d'esprit

**Les Islandais forment une nation fière, éprouvée par l'histoire et de rudes conditions de vie. Possédant un sens abstrait de l'humour, ils arrivent à prendre du recul par rapport à la réalité. Tout en étant organisés, ils ne sont pas dépourvus d'un brin de folie.**

L'Islande compte 332 000 habitants, dont la grande majorité habite la capitale et ses villes satellites. Liés par des relations de parenté, ils se connaissent, souvent depuis des générations. Cela crée des conditions particulières de vie communautaire, où l'on soutient ceux qui font rayonner la nation et sa culture dans le monde, et où l'on exige des comptes à ceux qui lui ont porté tort (l'Islande est le seul pays à avoir traduit en justice les responsables de la crise économique du pays de 2008, aux conséquences funestes pour l'île). Les Islandais ont fait montre de leurs capacités à s'organiser durant l'Euro 2016 de football. Qualifiés pour la première fois dans l'histoire, ils sont parvenus en quart de finale. Grâce à sa vaillance, l'équipe gagna de nombreux sympathisants sur le continent, tout comme ses supporters, qui accompagnèrent fidèlement leurs héros durant les matchs avec leurs fervents encouragements.

Les Islandais sont fiers de leur héritage culturel. Ils sont très attachés à la pureté de leur langue, traditionnelle dans sa forme. Voyageant en Islande, on découvrira des références aux sagas médiévales et aux mythes vieux norrois,

présents aussi dans la culture populaire contemporaine. Les Islandais prennent encore de nos jours soin des habitants cachés de l'île (Huldafólk), essentiellement des elfes, pour qui ils sont capables de bloquer la construction d'une route devant passer par leur territoire. Ces superstitions ne vont pas à l'encontre d'une grande assiduité pour la lecture et un haut niveau d'éducation.

Le vent et les précipitations marquent le quotidien météorologique de l'Islande, auquel s'ajoute la nuit polaire qui enveloppe l'île en hiver. Il n'est pas étonnant que les habitants cherchent à introduire dans l'espace public le plus possible de couleurs, de fleurs et de bonne humeur. L'énergie géothermale rend possible la culture en serre de fleurs en pot, qui ornent non seulement les rues, mais aussi les maisons colorées. L'amour de l'artisanat et l'abondance de la laine fournie par les moutons locaux se manifestent dans les pull-overs *lopapeysia* portés par tout le monde, et dans les « vêtements » joyeux des vélos ou des lampadaires. Ces délicieux clins d'œil à la vie sont nombreux en Islande. Gardez les yeux ouverts pour les remarquer !





Perlan fait fonction à la fois de jardin d'hiver, de terrasse panoramique et de restaurant.

## 8 Plage géothermale d'Ylströnd

On trouve à Reykjavik pas moins de 17 piscines publiques alimentées avec de l'eau venue des profondeurs de la terre. Parmi ces lieux se distingue la plage d'Ylströnd.

Les bains dans les eaux chaudes faisant partie des traditions islandaises, une piscine thermale ne pouvait donc faire défaut dans la capitale. La température moyenne des bassins atteint 29°C, et même 43°C dans les « hot pots » (de petits bassins ronds). Se baigner l'hiver dans une piscine en plein air est une expérience incroyable ! Les eaux géothermales, riches en minéraux, ont un effet bénéfique pour la santé. Pour cette même raison, les bassins ne sont pas traités au chlore, ce qui fait que chaque baigneur est tenu de se laver soigneusement avant d'entrer dans l'eau.

Ylströnd, la plage du centre de sports nautiques Nauthólsvík, est remarquable. Créée artificiellement avec du sable en provenance du Maroc, elle fut ouverte au public en 2000. Si

l'eau de la lagune et des « hot pots » (de petits bassins ronds) n'atteint pas une température aussi élevée que celles des autres piscines, elle offre un cadre atypique.

Laugardalslaug , la plus grande piscine d'Islande, se trouve aussi à Reykjavik. Ce complexe comporte une piscine olympique couverte, une piscine thermale en plein air, de nombreux hot pots, des jacuzzis, des toboggans et d'autres attractions.

**Ylströnd**  Nauthólsvegi, Reykjavik  
 <http://nautholsvik.is>  15 mai-15 août : t.l.j. 10h-19h ; 16 août-14 mai : lun.-ven. 11h-13h (lun., mer. aussi 17h-19h30), sam. 11h-15h  15 mai-15 août entrée libre ; 16 août-14 mai 600 ISK  le complexe comprend : cabines de déshabillage, vestiaires, douches, toilettes ; possibilité d'emprunter une serviette (600 ISK), un costume de bain (300 ISK) et d'acheter des en-cas  n° 5 (p. ex. de l'arrêt Hlemmur)

**Laugardalslaug**  Sundlaugarvegur 30, Reykjavik  <http://reykjavik.is/stadir/laugardalslaug>  lun.-ven. 6h30-22h, sam.-dim. 8h-22h  900 ISK (140 ISK)  n° 14 (p. ex. des arrêts Lækjartorg, Hlemmur)

## 9 Perlan

Un exemple idéal de la créativité des Islandais, et la preuve qu'il est possible de concevoir un ouvrage hydrotechnique de manière à ce qu'il devienne une attraction touristique.

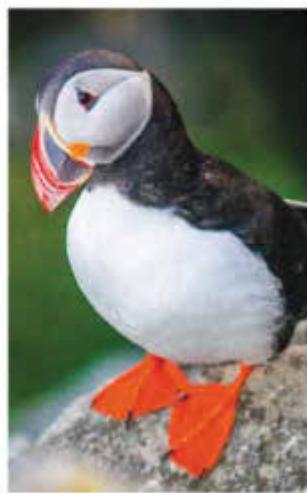
Au début des années 1990, on ajouta une coupole de verre aux réservoirs d'eau géothermale pour Reykjavik, situés sur la colline d'Öskjuhlíð, créant ainsi l'un des édifices les plus caractéristiques de la capitale. L'intérieur abrite le Jardin d'Hiver, un immense espace pour les expositions, où, grâce au maintien constant d'une température élevée, on parvient avec succès à cultiver des palmiers, des figuiers et d'autres plantes tropicales. Des concerts, expositions d'art, foires thématiques et conférences y sont organisés.

Au quatrième étage se trouve une terrasse panoramique hexagonale pourvue de longues-vues permettant d'admirer la ville et les environs. Dans chaque coin sont disponibles des enregistrements en plusieurs langues décrivant les vues. Ce niveau comprend aussi des magasins vendant des souvenirs et des mets traditionnels.

Au cinquième étage, sous la coupole de verre, se trouvent un café et un restaurant tournant, l'un des meilleurs de la ville. On peut ainsi rassasier sa faim avec une nourriture succulente et ses yeux avec un panorama complet de Reykjavik.

À l'extérieur, sur la gauche du parking, se trouve une imitation du geyser Strokkur, pour ceux qui n'auront pas l'occasion d'admirer l'original. La colline d'Öskjuhlíð est aussi un lieu tout indiqué pour les promenades et les balades à vélo.

**Perlan**  Öskjuhlíð, 105 Reykjavik  
 réservation d'une table au restaurant : +354-5620200 (lun.-ven. à partir de 9h, sam.-dim. à partir de 12h)  <http://>



On peut observer les sympathiques macareux moines lors de croisières au départ de Reykjavik.

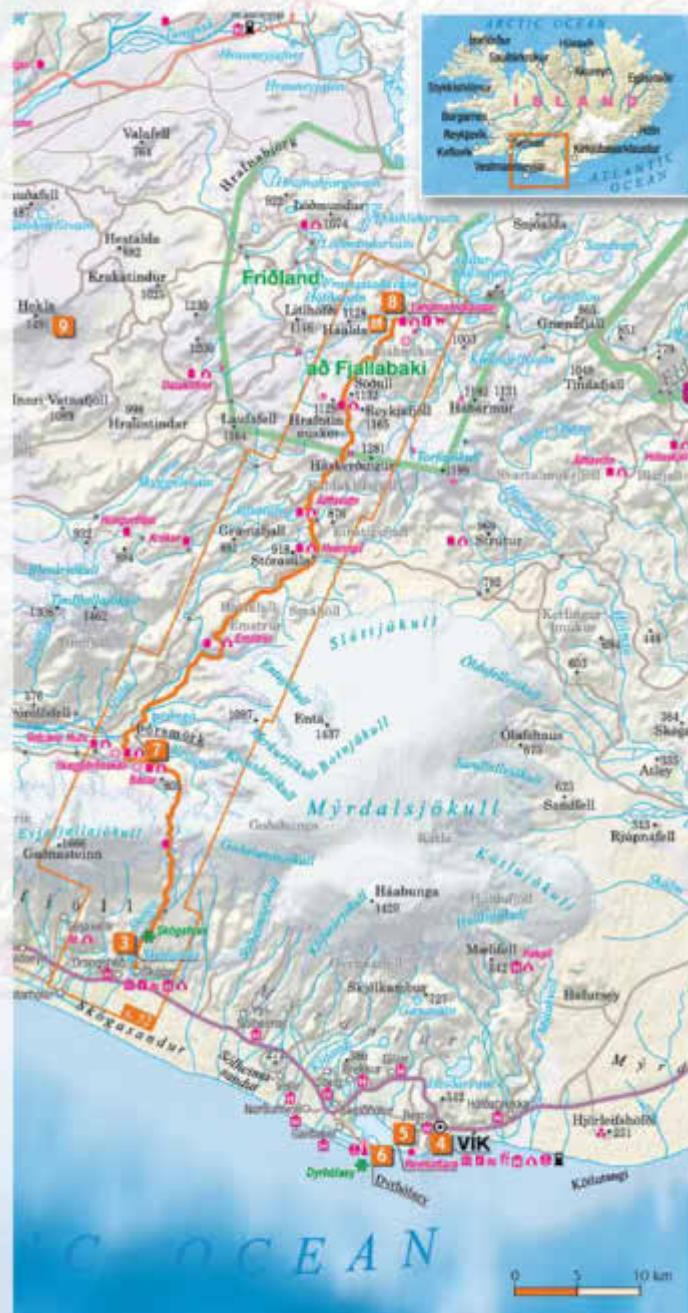
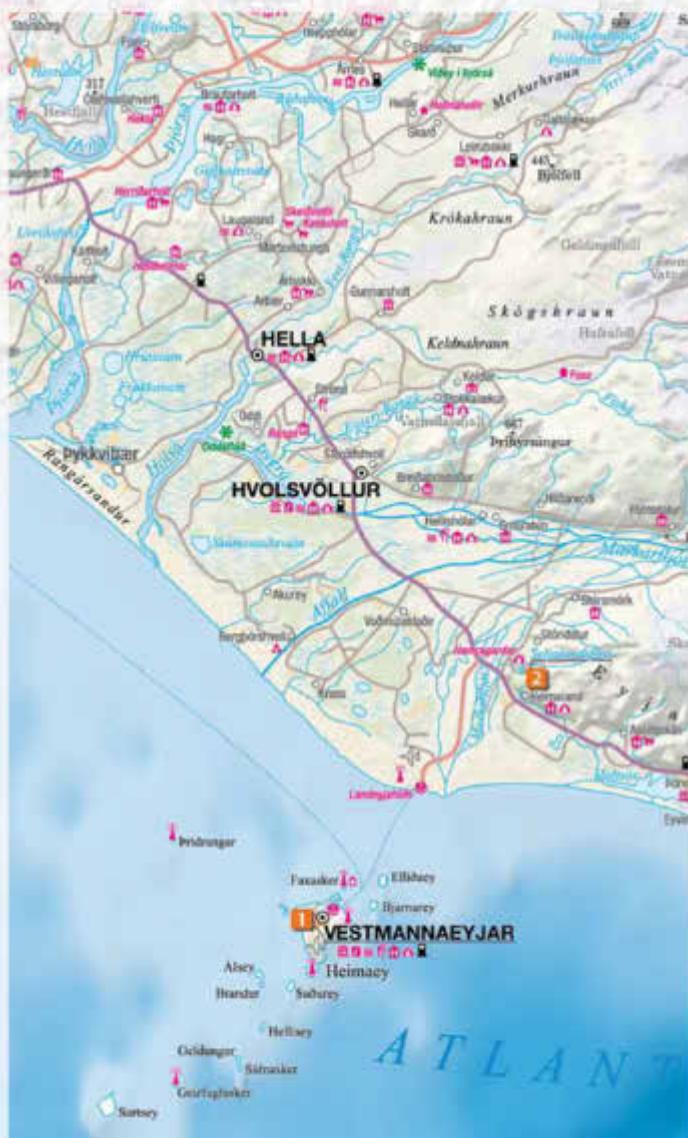
[perlan.is](http://perlan.is)  t.l.j. à partir de 10h  entrée libre  n° 18 (au départ p. ex. de l'arrêt Hlemmur)

## 10 Île Viðey

La traversée en bac vers l'île est comme un voyage vers une autre réalité. Sur Viðey, chacun trouve son bonheur.

Viðey est l'une des nombreuses îles des environs du centre de Reykjavik. Une courte traversée en bateau partant du port principal ou du port de Skarfabakki (à l'extrémité orientale de la promenade) permet de passer la journée en se promenant à pied ou à vélo dans un bel environnement naturel. Les passionnés d'oiseaux pourront y admirer une trentaine d'espèces aviaires : eiders à duvet, dont la population se reconstitue, de nombreux oies, bécassines, bécasseaux violets et hultriers. Avec près d'un tiers de toutes les espèces végétales présentes en Islande, l'île est aussi un paradis pour les botanistes.

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Vestmannaeyjar 42       | 6 Péninsule de Dyrhólaey 48 |
| 2 Chute Seljalandsfoss 43 | 7 Þórsmörk 48               |
| 3 Chute Skógafoss 44      | ★ 8 Landmannalaugar 49      |
| 4 Vik 45                  | 9 Volcan Hekla 51           |
| 5 Plage Reynisfjara 47    | 10 Randonnée Laugavegur 52  |





Les liaisons régulières en ferry du Danemark vers l'Islande sont assurées par Smyril Line.

## Comment venir ?

### En avion

Le principal aéroport international d'Islande est l'aéroport Leifur Eiríksson à Keflavík ([www.isavia.is](http://www.isavia.is)), situé à 48 km de la capitale. Le transfert de l'aéroport est assuré par les autobus Reykjavík Excursions (45 min, 2500 ISK, [www.is/flybus](http://www.is/flybus)).

Des vols directs de Paris sont assurés par Icelandair ([www.icelandair.fr](http://www.icelandair.fr)), WOW air ([www.wowair.fr](http://www.wowair.fr)), et, durant la saison estivale, Transavia ([www.transavia.com](http://www.transavia.com)). Le voyage dure env. 3h30. Compter autour de 300 € pour un voyage aller-retour avec Icelandair. Les prix proposés par WOW air et Transavia sont souvent moins élevés, mais n'incluent pas le supplément pour le bagage en soute.

### En ferry

Le ferry M/S Norröna de la compagnie Smyril Line ([www.smyrilline.com](http://www.smyrilline.com)) relie une fois par semaine Seyðisfjörður sur le littoral oriental de l'Islande à Hirtshals au Danemark, avec une escale à Tórshavn sur les Îles Féroé. Le voyage direct, qui prend 47h, peut être prolongé en saison par un séjour de 3 journées sur les Îles Féroé. Les

prix varient en fonction de la date du voyage, du type de voiture et du type de cabine choisi (p. ex. 2 pers. + petite voiture + couchettes les moins chères : 501-880 € ; 2 pers. + petite voiture + cabine 2 places : 680-1366 €).

## Douanes

On peut importer en Islande sans droits de douane et taxes pour son usage personnel jusqu'à 3 kg de produits alimentaires dont la valeur ne dépasse pas 25 000 ISK, c'est-à-dire env. 200 € (à l'exception de produits alimentaires crus), 200 cigarettes ou 250 g de tabac, des boissons alcoolisées dans les combinaisons suivantes : 1 l de boisson dont la teneur en alcool excède 21%, 1 l de vin et 6 l de bière, ou 1 l de boisson dont la teneur en alcool excède 21% et 9 l de bière, ou 1,5 l de vin et 9 l de bière, ou 3 l de vin et 6 l de bière, ou 12 l de bière. Les personnes âgées de moins de 20 ans ne peuvent apporter avec elles de l'alcool et celles de moins de 18 ans – de tabac). Lors de l'entrée ou de la sortie du pays, on est tenu de déclarer à la douane les avoirs financiers en espèces dont la valeur dépasse 10 000 €.

On peut obtenir lors du départ le remboursement de la TVA sur les produits achetés dans des magasins signalés et destinés à être utilisés hors des frontières islandaises, à condition de présenter l'imprimé Tax Free délivré par le magasin, une preuve d'achat, les articles achetés dans un état non altéré, placés dans un emballage scellé par le personnel du magasin et un document de voyage.

## Documents nécessaires

L'Islande faisant partie de l'espace Schengen, les citoyens français pourront librement franchir la frontière, en ayant toutefois sur soi une carte d'identité ou un passeport valide. Les enfants doivent être munis de leurs propres passeports ou cartes d'identité. Les contrôles frontaliers peuvent être rétablis temporairement, p. ex. pour des raisons de sécurité. La police et les services douaniers peuvent effectuer des contrôles dans tous les pays et en toute situation. Le voyage avec un animal ne peut s'effectuer qu'avec l'autorisation donnée par l'office alimentaire et vétérinaire islandais (MAST), après une période de quarantaine (le seul passeport européen pour les animaux domestiques ne suffit pas).

## Ambassade

Ambassade de France en Islande  
Túngata 22, B.P. 1750, 121 Reykjavík  
Courriel : [ambafrance@ambafrance-is.org](mailto:ambafrance@ambafrance-is.org). Tél. : +354 575-9600  
Fax : +354 575-9604

## Téléphone et Internet

L'indicatif pour l'Islande est le +354. Dans les bureaux de poste, les gares routières, les stations-service, on trouve des téléphones fonctionnant avec de la monnaie ou des cartes de paiement (20 ISK/min). La version électronique de l'annuaire téléphonique est dispo-

nible à l'adresse <http://en.ja.is>. Il faut se rappeler qu'il faut rechercher les abonnés par leur prénom, et non leur patronyme. Les opérateurs islandais de téléphonie portable les plus importants sont Síminn et Vodafone. Les packs peuvent être achetés dans les librairies, les magasins d'alimentation, les stations-service (à partir de 2 000 ISK). L'accès à l'Internet sans fil, courant en Islande, est offert par la plupart des établissements gastronomiques, des lieux d'hébergement, dans les stations-service et même à bord des autobus. Les points d'information touristique et les bibliothèques publiques mettent souvent à disposition des ordinateurs avec un accès Internet gratuit. Avant de partir pour l'Islande, il est conseillé de consulter le site dédié à la sécurité des voyageurs sur l'île <http://safetravel.is>.

## Urgences

Numéro d'urgence international (police, premiers secours et pompiers) : 112  
Information sur les conditions routières : 1777 (aussi +354-522-1100, en ang. 1778)

## Argent

La monnaie légale en Islande est la couronne islandaise (ISK). 100 ISK valent à peu près 0,80 €. Les Islandais sont une société pratiquement sans argent liquide et les distributeurs automatiques de billets se trouvent dans toutes les villes. Il vaut mieux changer son argent dans les banques (ouvertes lun.-ven. 9h-17h) ; les cours dans les autres établissements, comme à l'aéroport, peuvent être défavorables. Exemples de prix : 1,5 l d'eau 180 ISK, petit pain 90 ISK, 1 kg de fromage à pâte cuite 1 425 ISK ; 1 kg de jambon 1 900 ISK, 10 œufs 500 ISK, 1 kg de tomates 320 ISK, 500 g de skyr (yaourt) 350 ISK, 400 g de pâtes 225 ISK, chocolat 225 ISK, 0,5 l de bière 350 ISK.